



ᓄᓇᖅᓴᓴ ᓯᓄᓴᓴᓄᓴᓴ ᐱᓴᓄᓴᓴᓴᓴᓴ ᓯᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴ
Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyauyunut Ihuaqhaiyiit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

2018-2019

ᐱᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴ ᓯᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴᓴ

TUHAQHITIT

ANNUAL REPORT

RAPPORT ANNUEL

Makpiraap Iluaniittut

Maniit Nuutiqtavikhaannik Titiraq	1
Tuhaqhit Ikhivautalikmin	2
Ukuat Nunavunmi Inuit Pijungnautait Katimajit	2
Katimajitkunni Ilauqataujut	3
Katimajitkunni Havaktit	4
Katimajitkut Hulidjutainnik Tuhagakhaq 2018-2019	5
Apiqqutauvaktut	5
Tuhaqtitauniit	5
Aivaqatigiigutaa unalu Naalaktinnatik/ Naalaktittiniup Havaangit	6
Tuhaqtittidjutit	8
Ilihaqtittiniq uvvalu Amigaiqhivallidjutit	8
Maniktuutikha Naunaipkutaat	9
Ilaliutihimayut A: Tuhaqhitit Pityuhit	13

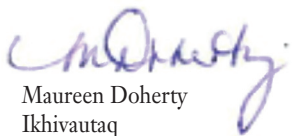
Maniit Nuutiqtavikhaannik Titiraq

Una Ihumagijauttiaqtuq Jeannie Ehloak
Minista Ihuinaaqtailirijitkunnut
Maligaliurvik
P.O. Box 1200
Iqaluit, NU X0A 0H0

Haluu Minista Ehloak:

Havaktinginit ovalo Katimayit Nunavumi Nangminikutainik Apikhuktiit, alianaktok tuniyatka, Ministamut Munagiyuk Munagitjutikhainik *Nunavumi Naminikutainik Inuit Pikuyakyuat*, 14mik ukiuk tamaat tuhaktitait Nunavumi Nangminikutainik Apikhuktiit ukiumi iniktigutainut March 31mi, 2019.

Uvanga ihumagittiaqhutit tunihijunga



Maureen Doherty
Ikhivautaq

Nunavunmi Inuit Pijungnautait Katimajiat,
PO Box 15,
Salliq, Nunavut, X0C 0C0

Uqautikkut: Akiqanngittuq 866-413-6478 / 1-867-925-8447
Kajumiktukkut: Akiqanngittuq 888-220-1011
Qaritaujakkut: nunavuthumanrights@gov.nu.ca

www.nhrt.ca

Tuhaqhit Ikhivautalikmin

Quyagiyumayatka tapkuat Apiqhuiyiralaani katimayit, Ataniuyuni Hivuliqtikput, havaktit tamnalul maligaliqiyi hapunniaqti, akhut havakpakninut ukiuq. Ilitturiyumayatka katimayihuiqhaqtut Amanda Hanson-Main tamnalul Trisha Makpah ikayuqpakninut Apiqhuiyiralaanut. Tamaqmik katimayik ikhivaqatauni nunguttuk talvani Tisaipa 2018. Ququarutauyut nutanik katimayikhanik tuniayuyuk atuqtitlugu uumani kiinauyaliqutit ukiungani.

Apiqhuiyiralaat katimayit ilauyut qaphinut katimanit iliharnitlu huiniit atuqtitlugu una ukiuq. Tahapkuat hulinit piqarutauyut atuqpiagtunik iliharnit havaqatigiknitlu pilaqnit tapkununga Apiqhuiyiralaat katimayit havaktitlu.

Atpaqtitlugu Mai, tamna Ikhivautalik, Ikhivautaliup Tuklia tamnalul Maligaliqiyi Hapunniaqti tapkununga Apiqhuiyiralaat piqatautquyauyut tapkununga Nunaqyuaqmi Inungnut Pilarutit Apiqhuiyiralaat Katimanit Ottawami. Piqatauyugut katimayuni uqauhiyuyut pityutauyut tuharuminaqtut tapkununga inungnut pilarutit apiqhuiyiralaat humitliqak Kanatami.

Qaphit katimayiyut ilauyut taphumunga Ukiumun Katimaquarni tapkuat Kanatamiuni Katimayit Aulatyutit Apiqhuiyiralaat (CCAT) atuqtauyuk atulihagniani Juni talvani Gatineau, Quebec. Ikhivautaliuplunga, kivgaqtuiyunga talvani CCAT Katimayit kivgaqtuqhugu Nunavut.

Malruk katimayik ilauyut taphumunga CASHRA Katimaquarni talvani Whitehorse kinguagut talvani Juni. Tahapkuat huliniit piqarutauyut atqupiaqtunik havaqatigikniq katimayinut havaktitlu.

Talvani Nuvipa 2018, tamna NHRT Ikahivautalik, Ikhivautaliup Tuklia, Ataniuyuk Hivuliqti tamnalul Maligaliqiyi Hapunniaqti, katittut havaqatiginut ilagit talvani Iqaluit. Pivikhaqatugut katiqatigini ilauyut tapkununga Kavamatkut Nunavut Timinga Apiqhuiyit ilautitlugu Minihitauyup Tuklia W. McNeill.

Tapkuat Apiqhuiyiralaat atuqta Tautugutiplitik Katimaniq talvani Winnipeg talvani Matyi 2019, kamagiyat tapkuat Imaituk Nanminilgit. Katimayit havaktitlu pivaliatit Havat Parnaut taphumunga 2019-20, hannaiyaqni uuktut maniktakhat.

Naunaiyaqtavut havanguyut havariyailu ilauyut pigiaqhugitlu Havattiarikhai Piyuanit Atugakhaliat. Ikhivautaliup Tuklia Ookalik Curley hatqititai tapkuat *Inuit Qaujimaqtuqanqit* tapkuatlu NHRT Pityuhit. Reema Khawja, Maligaliqiyi Hapunniaqti tapkununga Apiqhuiyiralaat, piqatitai Ilittuqhautit tapkununga Apiqhuiyiralaat. Atuqtitlugu tamna tautugutiplitik katimaniq, tapkuat Apiqhuiyiralaat katimayit havaktitlu qaitquyaukmiyut takuurini taphumunga Kanatamiuni Inungnut Pilarutit Piqutituqaqavik. Tamapta aliahukpiagtugut takuriniq ilitpalliqnilu allatqinik ilitquhit Kanatami.

Tapkuat Apiqhuiyiralaat tuniat ihumaliurutivallit uumani ukiumi tapkunangaunganit qangiqituni malruk kiinauyaliqutit ukiungi. Alanguqni piyuyut nutanguriangi qaritauyakkuvikput ilagiplugu pinahuaqnivut ilagiqni inungnut ilitturiyauni atuqtaunilu tapkuat Apiqhuiyiralaat.

Maureen Doherty
NHRT Ikhivautalik

Ukuat Nunavunmi Inuit Pijungnautait Katimajit

Ukuat Nunavunmi Inuit Pijungnautait Katimajit havaaripkaqtahimajuq uvanngat *Nunavunmi Inuit Pijungnautait Maligarju-angannit* atannguqtuidjutiqaqturlu uvanngat *Maligarjuarmi*. Inuit ajuqhaqtitaunahugigumik pittiaqtaunnginnahugigumigluunniit havagvingmingni, iglugijamingni, ikajuqta-ujumagumigluunniit, pijungnautimingnik titirarungnaqtut NHRT-kunnut, taijavaktuq Tuhaqtitauniit. Hamna Tuhaqtitauniq ilaqaqtukhaq kitublikiaq ahiruihimajaa inuit pijungnautimingnik uvvalu kitu tuhagakhaq naunaipkutikhaa pihimalugu.

Ukuat NHRT-kut is inmiikkut-maligaliriniublutik ihumaliurnirmut timiujuk.

Apiqhuijtkutit havauihaqtut talva kihimi ihumaminiiqhutik havakpaktut. Katimajit NHRT-kunni ihumaliuqtuijut ihuinaaqturija-uhimajunik *Maligarjuarmi*. Katimajit kivgaqtuqtuinngittut akiraqtuqtuni ahiagulluunniit. Kihimi Katimajitkut ihumali-urutigivagait ihuiguhuktunik ukunangga-aqhimajunik ahinit.

Ukuat NHRT-kut Tuhagakhanik tunijaugaangata atannguqtuidjutiqarnikkut ihumaliurutigiarikhaita havaarijungnaqtaat una uuktuutigilugu hamna ajuqhaqtitauijup pittiaqtaunngitturluunniit (imaatut ilaani aadjikkuhiurnirmut pijavaktut talva kihimi ajuqhaqtitaunnginniqaqtuq

pittiaqtaunngitturluunniit haffumani *Maligarjuarmi*).

Immaqaak NHRT-kut paqittigumik hamna pijungnaut kamagijauniqaqqat Maligarjuarmi, ihumaliuqtaujungaqtuq aivaqatigiiktunut, ukuat ahiillu uqautigijungnaqtaat ihumaaluutauvaktut angiqatigiigahuarinirmut, naalakittitlutiglu-unniit. Naalakittinirmi NHRT-kut ihumaliurutiginaqtaat tuhaqhimajamingnik apiqhutaavaktunit titiraqtauhimajunglu, ihumaliurlutiglu immaqaak una inuup pijungnautaa ahirutauihimagumi.

Katimajitkunni Ilaugataujut (2018-2019)

Ukuat NHRT-kut siksiujunik (6) Katimajitkunni Ilaugataujut. Ukuat Katimajitkunni ilaugataujut tikkuaqhivaktut katimaqatimignik NHRT-kunni Ikhivautakhaannik aippaniglu Ikhivauttap-Tugligijakhaanik.

NHRT-kunni ilaugataujut pukuktauvaktut akiraqtuutikkut havauhirijaannik. Tuhagakhat takujaujukhat Nunavunmi titiraqhimajut tuhagakhatigullu pivallialirijunit kitunut uukturumajunut naammagijaugumiglu Nunavunmiut uukturungnaqtut. NHRT-kunni ilaugataujut ihumagijaaqtukhat ikpighuutiqaqtukhallu inuit pijungnautainnik ukununggalu Inuit piqquhiminiit piqpaginaiillu ihumaniqaqtut Inuit inuuhirijaitigut.

Maureen Doherty

Ikhivautaq

(Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu July 14, 2021)



Maureen Doherty
Ikhivautaq

Maureen Doherty tamna Ikhivautalik tapkununga Nunavut Inungnut Pilarutit Apiqhuyiralaat tikkuaqtauyuglu katimayiniq 2013-mi. Ms. Doherty tamna Ikhivautalik tapkunani Aaniaqtailiniq Inuuhirikniqlu Havagutit talvani Nunavut Ukiurtaqtumi Hilattuqhaivik talvani Iqaluit. Tamna pihimayalik taphuminga Masters Iliharniqmun. Taphuma atughimani ilalgit tamnaunia Apiqhuyiralaanguniq Nunavutmi, Angayuqag Hivuliqti talvani Qullit Nunavut Qannuritni Aqnat Katimayit katimayiniqlu tapkunani

naunaiyaiyt katimayiralaat pingutauinut tapkuat *Nunavut Inungnut Pilarutit Piquyat*. Ms. Doherty nunaliuhimayug Nunavutmi taimanga 1983.

Ookalik Curley



Ookalik Curley
Ikhivauttap-Tuglirijaa

Ikhivauttap-Tuglirijaa (Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu December, 2020)

Ms. Curley havaliqhimajuq Ikhivautaukaffukhuni September, 2016-mi, uvanilu September, 2017-mi, Ikhivauttap-Tugliriliqhimajaa. Ookalik inuuhimajuq nunaqaqhunilu huli Iqalungni, Nunavut. Havagvigihimajaa Kavamatkut Nunavunmi qulit (10) ukiuni tadjaa havaaqahimajuugaluqaqtut Nunallaanginni Iqaluit avatquumajunik iit (8) ukiunit. Ilihaqtani aniguihimajaa uvani

Churchill Vocational Centre Iliharvianni tunijauhimajurlu Atanngujaujuni Naunaipkutaanik Inmigut Ihuittuulirijuni Aulapkainingannik uvanga Stitt Feld Handy Group uvannaglu Maligalirininimut Iliharvigjuanganit, Iliharvigjuanga Windsor. Katimajubluni ilaugatauvaktut kituujuniglikiaq manikhiunggittut timiqutainni Iqalungni tadjalu katimaqataujut uvani Tukisigiavik Katimajiinni uvvalu Havaktut Maliruarutait Katimajiinni.

Stephen Mansell

Katimajitkunni Ilaugataujut

(Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu January 23, 2022)



Stephen Mansell
Katimajitkunni
Ilaugataujut

Stephen Mansell Ulapkaijiuq Iliharvigjuangani Saskatchewan Nunavunmi Maligalirininimut Havauhianni. Ilaugatauliqtinnagu Maligalirininimut Havauhiannik Stephen havakhimajuq Kavamatkuanni Nunavut Ihuinaaqtailirijitkunni maligalirininimut atuagalinirikkullu havauhiannik. Stephen qaujimatiaqtut maligalirininimut kavamatkullu havaarijaannik Nunavunmi Kanataublu Ukiuqaqtuani. Havaliqtinnagu Kavamatkuanni Nunavut, Stephen ajuiqhaqhimaqut maligalirininimut Yellowknife-mi.

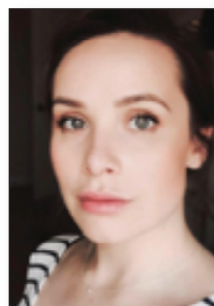
Stephen kinguani angajuqqa-angugaluaq ukunangni Maligalirininimut Katimajiit Nunavunmi ukunanilu Nunavunmi Havagvianni Kanatami Maligalirininimut Katudjiqatinginni uvvalu tadjaa ilaugataujut Katimajitkut Aulapkaininganni haffumani Kanatami Katimajit Aulapkainimut Katimajitkuanni. Ilaugatauhimajurlu katimajubluni uvani Nunavunmi Maligalirijitkut Katimajiini uvanilu Nunavunmi Apiqhujitkut Uqaudjijuijuni Katimajiralaanginni. Stephen ilaugatauhimajuugaluqaqtut ukunani Iqaluit Nunaliupajutkut Katimajubluni uvanilu Ikhivautaubluni ukunani Iqaluit Inungnut Qajangnaittumiinnikkunni ukunanilu Maniliqijut katimajiralaanginni.

Stephen nunaqaqtut Iqalungni nulanilu Theresa ukiuqqukittuglu malruk paniik.

Jasmine Redfern

Katimajitkunni Ilaugataujut

(Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu September 7, 2021)



Jasmine Redfern
Katimajitkunni
Ilaugataujut

Jasmine Elisapi Redfern malrunnik nutaraqaqtut ilihaghimablunilu uvani Nunavunmi Maligalirininimut Havaanginnik uvani Iliharvigjuangani Saskatchewan. Ilihariffaaqtinnagu, Jasmine havaaqahimajuq qulit (10) ukiunit inulirininimut atuagainnik havauhikhainniglu manikhiunggittut ukunanilu Nunaqaqqaqtut timiqutainni. Jasmine-up ihumagilluaqhimaqvaktait aanniaqtailirininimut ihumaaluatauvaktut Nunaqaqqaqtut arnanut inulramminullu ukuallu LGBTQ2S nunallaanginni. Jasmine-up havakpak-

himajuq Aulapkaijiup Tugliribluniuk ukunani Inulirijitkut Pitquhilirijitkut Pivallianikhaanin uvani Nunavut Tunngavik-kunni, Nunaqaqqaqtut Havaanginni Tutqikhaijiubluni uvani YouthCO, Angajuqqaap Tuglirijaanni

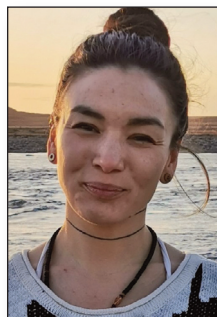
Inminiiqtailirijitkunni, ilauqataunirmullu makipkaihimataujut ukunani Nunarjuani Nunaaqqaqtut Arnaruttit Katimajiini. Jasmine iliaqhimaajuq ihumaginnikut-tunngavilingnik aivaqtuinnikut ihumagilluarniqaghunilu ihuulutaunuk ihuaqhinnikhaannik.

AKHUUQHAQTUT KATIMAJITKUNNI ILAUQATAUJUT

Angnakuluk Friesen

Uuktufaarutini Ilauyuq

(Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu December, 2023)



Angnakuluk Friesen
Katimajitkunni
Ilauqataujut

Angnakuluk maligaliriniqut iliahaqtuq Ilihaqvikuami Saskatchewan-mi ilagiyaani Nunavumi Ukiuqtaqtumi Ilihaqpaaliqviki Maligaliriniqut Ilihaqniqmi. Aniguqhiniqut April-mi 2021-mi. Ilauuniriyamini Nunavummi Inuit Ihumaqhuutainik Uukturaarutini, Angnakuluk tuniqhimayut havauhiqmi ihumaliurutiqariami inuit ihumaqhuutainik itqaijutinik ukpiruhuktuqlu hakugikniganik qauyimanip atuinaqtunik inuit ihumaqhuutainik. Hivuanii Kagiqliniqmigaaqtuq Kivaliqni nunami, Angnakuluk aliahuktuq Inuinauniriyaminik inuujuhiqmik

nahuriyuqlu pivaaliriagani Inuit Nunavumiutlu ajikiinik hivunikhani agiklivalianiganilu Nunavut ukiuqtaqtuq inugiyailu.

Jaypeetee Arnakak

Uuktufaarutini Ilauyuq

(Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu December, 2023)



Jaypeetee Arnakak
Katimajitkunni
Ilauqataujut

Jay Arnakak iliahiyuhimayut, pitquhiqmik ilituqhaiyi Inuit timigiyaini Kavamanilu Nunavumi, uqaqtitituihimayut/nuuptiriyuvlunilu. Aginiqhaq havaamini qitianiituuyaaqtuq ihumagiyaunigani inuit ihumaqhuutait – Inuit iliaqnigut uqauhiiniklu ukunigaluaq. Nakataani 32 Nunavumi Nunataaqtunik Agiqatiriigutauyumi atauhiq ihumalutiqluaqta.

KATIMAJITKUNNI HAVAKTIT

Ukuat NHRT-kut havagvinga uvaniittuq Sallirmi. Kiuvaktut Havagvianut Ihuinaaqtulirijitkut, Katimajitkunni havaktit ukuangujut Atanngujani Aulapkaiji, una Inuit Pijungnautainni Havakti, unalu Aulapkaijuni Ikajuqta.

Rosie Tanuyak-Ell

Atanngujani Aulapkaiji



Rosie Tanuyak-Ell
Atanngujani Aulapkaiji

Rosie Tanuyak-Ell aulapkaivaktuq ubluq tamaat havaarijainnik Katimajitkut. Naunaijaittiaqhugit tamaita atauttimijut tuhaqtitaattiaqpakhutik Katimajitkut havauhiannik, maniktuutikhat munariblugit, tuhaqtittidjutit, havaktit uvvalu aivaqatigiipaktunik. Rosie pamiqtauhiyayut Igluligaaqyukmi nuuhimayutlu Salliqnut 1996-mi. Havaliqhimayut GN-kuni Ayuqhaqtuliqlunilu havaktiuvluni 1999-mi, ilauliqhimayulu Uuktufaarutitigiyini havaktuni March 2006-mi. Atanngujani Aulapkaijuni Ikajuqta June, 2013-mi.

Leo Angootealuk

Inuit Pijungnautainnik Havakti



Leo Angootealuk
Inuit Pijungnautainnik
Havakti

Leo Angootealuk havaaqaqtuq Inuit Pijungnautainnik Havaktiuvlunilu uvani March 2006-mi. Havaariblunilik Katimajitkut Inuit Pijungnautainnik Havaktiuvlunilu, kiuvaktuq apiqutitigivaginnik Nunavumiut ihumaliuqaktut titirarumablutik tuhaqtittidjutinik, uqaqtigiblugit Katimajitkut havauhiannik Qablunaatituuqhuni Inuktitulluunniit ihariattigijaukpat. Ilauqatauvaktuq takujakhanik takupkailiraangata ukunanilu inungnut hulidjutainni, ikajuqtuublunilu inungnut kangiqhimaniannik Katimajitkut hulidjutainnik havauhianniglu. Ilauqata-uliqtinnagu Katimajitkunni Leo havaaqaqhimajuugaluq Sakku Iliharvianni Sallirmi iliaqtunut ikajuqtuublunilu.

Cindy Ningeongan

Aulapkaijuni Ikajuqti



Cindy Ningeongan
Aulapkaijuni Ikajuqti

Cindy Ningeongan havaaqaqhimajuq NHRT-kut havagvianni Aulapkaijuni Ikajuqtuublunilu havalihaaqhuni September 2014-mi. Havaariblunilik havagvingmi aulapkaijuni, hivajaqtauninginnik taku-urivaktuq, akiliqtaujuqhanik tunihivaktuq maniliqijitkut havagviannut, havagviup ihuaqtikhainik aqiuqtukpaktuq aullaqtukhaniglu ihuaqhaivakhuni. Havaliqtinnani Katimajitkunni, Cindy havakhimajuugaluq Haamatlatkuanni Sallip maniliqijuni havaktiuvlunilu.

Katimajitkut Hulidjutainnik Tuhagakhaq 2018-2019

APIQQUATAUVAKTUT

Katimajitkut havaktiit kiuvaktut apiqqutauvaktut inungnit Nunavunmi ajuqhaqtitaunahugigumik haffumani hulidjutigijaujuni ataani NHRT-kut najugainni naunaipkutaqaqtumi uvani *Nunavunmi Inuit Pijungnautait Maligarjuanganni*. Inuit hivajarvigivagaat NHRT-kut ilitpallianahuaqhugit qanuriliurutikhat hailijut inmingnut uqautiginiarumikku ajuqhaqtitaudjutiginahugijaat. Hapkuat inuit ilihimajaujut taijauvakhutik Tukhiqtutut.

Kitullikiaq timiqutaujut, havagviujut, nanminiqaqtutik atuqtittijut, kavamatkullu timiqutait hivajaqpagaittauq Katimajitkut naunaiaivakhutik ilihimattiarinikhaannik havauhirijakhamingnik kamagijakhamingniglu haffumani *Nunavunmi Inuit Pijungnautait Maligarjuanganni*. Inuk timiuyuluniit ihuaqhitiqhimayumik ihuigiyaupkat Uktuqtumit ihuitumik pitariutiqagikumik uqautayumik *Maligayyumi* atuqlugu Uktufaartutik havauhiq, inuk timiuyuluniit ihuaqtumik kiujutiqariaqaqtuq.

Tunihivaktut tuhagakhanik ukununga Tukhiqtutukhamut uvungalu Kiujukhamut, ukuat Katimajitkut havaarivagait ihuaqtumik, aadjikkuuqtautlutiglu kihinnuinnigillutiglu inuit pijungnautait ihumaliurutainnik Nunavunmi.

Ukuat Katimajitkut takuurrittiaqpaagaat qaffiuningat apiqqutauvaktut Tukhiqtutukhamut ukiuq tamaat atuni.

Talvani 2018-19, piqartuq katitlugit 50 apiqhutaayut piyauni hivayautikkut qaritauyakkutlu. Una pityutai ikiklivalliqtut apiqhutaayut tapkuat avatitlu qulitlu-atauhiglu pusaayumik (31%) tapkunangaunganit hivuani tuhaghitaivik pivigiya.

TUHAQTITAUNIIT

Ilitutigamik Uktufaartutini havauhiyuyumik, ilagit Uktufalaatqutalut pihimayut tunihiyaagani Itqaijutimik – ihuaqtuq makpiraaq uqatiqhimayuy ihuigiyauniganik pitariutaugikumik atuqaat *Maligayyuaq*.

Titiqat 1 takukhautitai piqaqni 10 nutat Tuhaqhityutit tuniayuyut tapkununga Apiqhuyiralaat uumani tuhaihitaivik pivigiya.

Itqaijut piyuhimaliat, Uktufaqtitiyuni havaktut tuyuqpaqtut Itqaijutimik Kiujutiqaqtumut, 60-niklu ubluni pivikhaqaqtuq ihauqhihijmayumik kiuyaagani. Pikpata tamaita piqatauyut tunihini titiraqtutait, tamna Ikhivautalik tiliuriyuy Katimayinut titiqanut. Tamna tiliuqtauyuy Katimay naunaiaqta it tamna Tuhaqhityut titiraq pipkaiyuqlu Ihumaliurutmik naliaknut tamna titiraq kayuhiniariakha uvakuniit hugiyaungitniariakha.

Talvani 2018-19, piqaqtuq avataunginnuaqtut (19) Tuhaqhityutit atuqtauyut huli aipanganimin. Ila ihauqhihimaattut pipugu kiuhimaattut Kiutyutit tapkunanga Kiuyunit. Ahii utaqiyut taphuminga Tuhaqhityut Naunaiaqni Ihumaliurutit.

Apiqhuyiralaat ilaayut iniqtai qulitlu aqvinilitlu (16) Tuhaqhityutit Naunaiaqni Ihumaliurutit uumani ukiuq.

Titiqat 2 takukhautitai qaphiuni tahapkuat Ihumaliurutit hugiyaungittut, ahivaqtauyut, uvaluniit tuyuqni Tuhaqhityut ihauqhiqiaqni uvaluniit naalaktitnagit/naalakvik pityuhit.

Tapkuat Apiqhuyiralaat nunguta tamna 2018-19 ukiuq piq aqhutik qulitlu aqvinilitlu (16) angmaumayut Tuhaqhityutit utaqiyut Kiuyaunit, Tuhaqhityutit Naunaiaqni Ihumaliurutit, atugakhaliat Ihuaqhautit uvaluniit nutqangayut. Piyaangata Tukhiraqtut inirangaguit Tuhaqhityutit, naunairiaqta it inaa huliniit tapkuat atuqniraqni huliniq ihuinarniqmun havakvikmi, naunairiaqta it tamna inaa huliniit piniraqtauyut huliniq ihuinarniq atuqtauyuy, taima ihuaqhityuyuy talvani Piquyat. Talvani 2018-19, 4 tapkununga 10 nutat tuhaqhityutit piniraqtauyut ihuinaqnit havakvikmi, 4 pintaqtayut ihuinaqnit inaini hunat, havagutai uvaluniit kanturagutai, tapkuaklu kingullik 2 turangayut piniahimani takukhautitagit talvani Titiqat 3.

Naunaipkutaq 1: Tuhaqtitauniit Tuhaqtittidjutimiittutik	2018-19	2017-18	2016-17
Pihimayut hivuliit tuhaktitainik iniktigutainut March 31mi, 2018	19	14	12
Pihimayut hapkoa tuhaktitait ukiumi (Takulugit Ikpatauyak 3 havakhimayainik ukautait)	10	9	9
Tuhaktihimayait angmakhimayut iniktigutainik tuhaktitait ubluinik	16	19	15

Naunaipkutaq 2: Tuhaqtitauniit Ihumaliurutait	2018-19	2017-18	2016-17
Tuhaqtitauniit Aivaqatigiiktumunngaqhijamajut	3	3	1
Tuhaqtitauniit takiunniitqauhimajut	6	4	1
Tuhaktigutikhait Umiktut	2	0	3
Tuhaktigutikhait Nutkahimayut	1	0	3
Tuhaktigutikhait Pihimaitut	1	0	0
Tuhaqtitauniit nutqaqtitauhimajumajut	3	0	0
Tuhaqtitauniit uvunngaqtitauhimajut Naalaktitinatik/Naalaktititjunut	0	1	0
Tamaat Tuhaqtitauniit Ihumaliurutait	16	8	8

Kingulliqpamik, Tukhiraqtut naunaiqni pityutai piniraqtauyut inungnut pilarutit ihuinaqni. Amihuni pityutini, atauhiq Tuhaqhityut naunailaqa ilaplugit atauhiungittuq avikhimani. Naunaipkutariplugu, tamna Tukhiraqtuq ihumalaq ihuinaqtauyamingnik piplugu aqnaunia angutaunia humingaqnialu, titiqni malruk Tuhaqhittik. Talvani 2018-19, piqartuq kihimik 10 nutat Tuhaqhittit tuniyauyut, kihimik pillik 14 pityutit naunaqtauyut.

AIVAQATIGIGUTAA UNALU NAALAKTINNATIK/ NAALAKTITTINIUP HAVAANGIT

Atuqpakhimania, amihuniqhat titiqat hugiyaungittut tapkunani Tuhaqhityutit Naunaiyaqni Ihumaliuruta pityuhit ihuaqhainiqmun. NHRT havaktit tiliuqta ihuaqhaini havarinia piqatauyunut ihuaqhainahuaqhutik ihumaliurutmik. Kihimik hitamat pusaayut (4%) pityutit pityuhi tapkununga Naalaktitinagit/Naalakvik tuklirikni, piplugit amihuniqhat pityutit ihuaqhiauyut atquhugit ihuaqhainiq.

Naunaipkutaq 3: Ajuqhaqtitaunahugijauniit ukunani Hulidjutini (ilaqaqhutik nutaangujut Tuhaqtitauniit uvani tuhagakhaliuqhimajumi):			
	2018-19	2017-18	2016-17
Havaakhaqarniq	4	4	5
Timiqutaajut Katudjiqatigiillu	0	0	0
Ihuaqutit, Ikajuqhiutit, Najugakhat Kaantraaliqijulluunniit	4	4	4
Iglut Najugaujut	2	1	0
Tuhaqtittidjutit	0	0	0
Ahivaqtaajut, Kinguvaqtitaajut Iqhinaaqtitaujullu	0	0	0
Tamaat Nutaat Tuhaqtitauniit hulidjutaajut tuhagakhaliuqtillugit:	10	9	9

Naunaipkutaq 4: Nutaat Tuhaqtitauniit pijurijauhimajut			
	2018-19	2017-18	2016-17
Uviniqatigiingniq	2	1	0
Ivitaanga	2	1	3
Nakinngaaqhimajut	1	1	0
Nakinngaaqpiqhmaniit	1	1	0
Nani Nunarjuaminngaamia	2	1	0
Nakinngaaqhimalluarnia	1	1	3
Ukpiruhungnia	0	0	0
Angaadjuvingnia	0	0	0
Ukiuqarnia	1	1	0
Ajuqhaqtuutiqarnia	2	1	0
Hunaungmangaanmik	0	0	1
Kitumik Nuliarumalluarnia	0	0	0
Kinaungmangaanmik Ilitturjaunia	0	0	0
Kituujaakhaanik Ihumaginniqaqtuq	0	0	0
Aippaqariaminik Qanurinninga	0	0	0
Qatannguqatiqariaminik Qanurinninga	0	2	2
Hingainiq	0	1	0
Maligattiaqhuni maniliurniq	1	0	1
Ihuilaarutiqarnia ihumagijauhuiqhimania	1	0	0
Katillugit Pityutit Titiqni atuqtillugu Tuhaqhittainiq Pivigiya	14	11	10

Titiqat 5 tungani takukhaayut tapkuat Apiqhuiyiralaat nuutai hitamat (4) ihuaqhainiq tapkunanga hivuani tuhaqhaitainiq pivigiya.

Piplugit piqatauyut niruaqni ihuaqhainiq, piittuq Naalaktitinagut uvaluniit Naalakvik atuqtauyut uumani ukiumi.

HIVITUNINGAT TITIRARNIIT IHUMALIURUTINIGLU TUNIHINIIT

Atauhiq agiyuq akhuurut Uuktufaaqtiitiyit atuqpagaat hivitunga Tuukhiqtuq tunihiniganit Itqaijutinik agiqatiriigulu piyauniganik. (Una Aipagutuaraagat Unipkaa qauhiqalimagitut Hivuvani Naalaktitiniqmik Naalaktitiniqmiklu pivikhaqaqngit, piqaginmat ukuniga una unipkaaqauniganik-pivikhaqaqngimi.)

Piqaqtuq pigahunik naunaitunik iniqtitrutinik Itqaijutinik aulavaliayunik talvuga Agiqatiriigutimut. Atuni pigahut iniqtitrutit naunaitut, aulalimaitunaqhivut kiguvariaqlutikluniit aalatqiinit pijutinit. NHRT-kut tuniqhimayut mikhiqiaqngiganik hivitunga pivikhaqaqngiganik atuni iniqtakhap, talvuuna unipkaaqaqngiga ukuniga iniqtitrutinik Aipagutuaraagat Unipkaami naunaitiariagani aulaniqatiamagaa ikiklivaaliriagani pivikhaqaqngit tikitaagani ihuaqhijutimut atuqtukhanik ukiuni.

Havauhiq 1: Katitigniginik kiujutit Kiujutiqaqtunit Itqaijutimik tuniyauhimayumik NHRT-kunut.

Pivikhaqaqngiga katitiriyaagani kiujutinik tamainit Kiujutiqaqtunit pijutiqaqtuq ayuginiganik Kiujutiqaqtuup aturiagani 60-ni ubluni pivikhaqaqngiganik kiuyaami Itqaijutimik. Humiiniga, qafuunigit Kiujutiqaqtuq atiliuqtauhimayut Itqaijutimi, akhuurutaayulu nanihyaagani qauyipkaqlugilu Kiujutiqaqtut ilagiarutaulaqtut kiguvakniganik.

Naunaipkutaq 5: Aivaqatigiingniq & Naalaktitiniillu uvanu Tuhagakhaliurnirmi			
	2018-19	2017-18	2016-17
Ihuaqhainiq Qanuritnia			
Ihuaqhainiq Pityuhit tapkunanga hivuani tuhaqhitaivik pivigiya	2	1	0
Ihuaqhainiq Nutaq	4	3	0
Ihuaqhainit Utaqiyut	1	1	1
Ihuaqhainit Nutqangayut	1	1	1
Ihuaqhautit Pitaqtut uumani tuhaqhitaivik pivigiya	0	0	0
Ihuaqhaut atuqhugu ahia pityuhit	2	0	2
Ihuaqhainiq ihulitvikhauit tuhaqhitaivik pivigiya	6	4	1
Naalaktitinnatik Naalaktitinimullu Qanurinninga			
Naalaktitinnatik	0	0	0
Naalaktitiniit	0	0	0

Havauhiq 2: Uuktufaarutini ilaayut tunihigiyut Itqaijutimik Ihivriuniganik Ihumaliurunmik.

Ihivriuniganik Itqaijutit Kiujutulu tunihyaagani ihivriuniganik ihumaliurunmik pijutaayunik ayuqnaqngiganik havaariyaayut, ilaliutiniganiklu tuniyauhimayumik Uuktufaaqtiitiyini Ilaayut havaakhaa, qahakniga qauyimanigalu ihivriuniganik tunihyaaganilu Itqaijutimik Ihivriuniganik Ihumaliurunmik naunaitumi qanurinigani Itqaijutit.

Havauhiq 3: Iniqtiqngiga agiqatiriigutikhaq tikitauniganilu agiqatiriigut.

Kiguliq agiqatiriigut pijutiqaqtuq qahakniganik Uuktutuup, Kiujutiqaqtuup, agiqatiriigutikhaq pinariqlugu ihuaqtumik nakuuyumiklu iniqtiqngiganik agiqatiriigunmik tamainit ilaayunit.

Titiqat 6: ataani takukhaayut tamna atuqpakniqhaq akuniutigina atuni tuklirit iniqtauyukhat. Talvani 2018-19, tamna akuniutigina katitigniq kiutyutit tapkunanga Kiuyut huniyuittuq ayyikkuta.

Naunaipkutaq 6: Hivitunia Titirarnianni Ihumaliurutaannilu			
	2018-19	2017-18	2016-17
1. Hivitunigivagaat Kiujutit titiraqtauvaktut NHRT-kunni Kiujaujukhamit, Tuhagatitidjut pitaarumiuk NHRT-kut. (Hivituniat ukunani A uvanilu B ataaniittumi).	4 tatqiqhiutit	4 tatqiqhiutit	4 tatqiqhiutit
2. Hivitunigivagaat tunihinikhaa Tuhagatitidjutit Qimilruuqhiniit Ihumaliurutaannik tamaita Kiujaujukhat titiraqtaarumikku Kiujutimigik Tuhagatitidjutimut. (Hivituniat ukunani B uvanilu C ataaniittumi).	6-9 tatqiqhiutit	6-9 tatqiqhiutit	6-9 tatqiqhiutit
3. Hivitunigivagaat Tikilvikhaat Ihuaqtumik angirutaannik, una Angirut Aivaqatigiingnirmut pijautaaqata tamainnit atauttimijunit. (Hivituniat ukunani D uvanilu E ataaniittumi).	5-7 tatqiqhiutit	5-7 tatqiqhiutit	5-7 tatqiqhiutit

A. Naunaipkut Pigumiuk Tuhagatitidjutimik ukununga NHRT

B. Naunaipkut Pigumiuk tamaita ukununga NHRT

C. Ublunga Qimilruuqhiniup titirarniagat NHRT

D. Ublunga Angirutaat Aivaqatigiingnirmut atiliuqbimajut tamainnit atauttimijunit.

E. Ublunga kingulliqaqqaq Ihuaqbaidjutimut atiliuqbimajut tamainnit atauttimijunit.

TUHAQTITTIDJUTIT

Uuktuqtiitiyit pihimainaqutut nutauniqhanik qungiaqhanik www.nhrt.ca -mi qaritauyami uqatiaqhimayunik hivunihijutunik aalatqiinik pigiarutunik qahaktunik tamainut ilauiyutut atuqtunik Uuktufaaqtiitiyut ihuaqhainiut ikayuutainik. Hanahimayugut taiguakhanik, ilauvakhuta havaanik qugiaqviuyunik iliuraivlutalu pivaalirutikhanik qaritauyami Nunavumi tuhagakhanik pijuqaqtunik qungiaqhani qaritauyami.

ILIHAQTITTINI Q UVVALU AMIGAIQHIVALLIADJUTIT

Katimajitkunni ilauqataujut tuhaqtittivaktut ilihimattiaqtamingnik ajuiqhadjutikhaniglu havaariblugit Katimajitkunni. Ikajuqtuqpa-alliqhutigik amigaiqpaallirutikhat, ajunngitaat qaujijauttiaqtullu, Katimajitkunni ilauqataujut katimajaqtuqatauvaktut, uvvalu Nunavunmi-ihumaniaqarluaqtunik ilihaqtitau-unginnik ihumagiblugit ihariattigijaujut tadja Katimajitkunni ilauqataujut.

CCAT-kut 34-giyaa Aipagutuaraagat Katimaqyuaqniq Gatineau-mi, Atutiaqni-ganik Atuqtauhimayut – June 3-mit 5-mut 2018-mi.

Uuktufaarutini ilauiyut ilauhimayut Katimanigani Katimayit Kanatamiutani Titiqiyunuk Uuktufaarutunik (CCAT)-kut 34-giyaani *Aipagutuaraagat Katimaqyuanigani* Gatineau-mi, QC-mi. Ukuat CCAT-kut Ukiuq Tamaat Katimadjutirjuangit ihumagijaulluarniaqtuq ilauqataujut katimaqatavakhutik ajurnarniaqtunik tuhagakhattiarniaqahutiglu ilihapaktut, katimaqatigivakhugit havaqatigijait Kanataminngaaqtut iliharvigivakhutigik. Uqautigivakhutigik nutaangujut havauhiit maligaliriniirmut havauhittiarutikhainniglu.

Nunavut Apiqhuiyiralaat Havaqatigit Ilagit Katimaniq

Tapkuat Nunavut Inungnut Pilarutit Apiqhuiyiralaat Rights Tribunal heldatuqtitat havaqatigit ilagit katimaniq tamna ilauiyut Ikhivautalik, Ikhivautaliup Tuklia, Ataniuyut Hivuliqti tamnal Maligaliqiyi Hapunniaqti. Katimaniaqtut Iqalukni November 29-mit 30-mut. Pijutauluaqtut katimaniriyaptikni pivaliyagani Havauhiqmik Naunaiyaqniqanik Atulirumayayumik ila, ilagani Ikayuuhiaq Agiqatiriigutip, piqyayuyugaluq pipkagaayaagani tikitinagut December 31-mi 2018-mi.

Nunavumi Uuktufaarutitiliqiyit Katimaniga Ayuiqhanigalu – March 27-mit 30-mut 2019-mi

Kiguliq takujutivlutik katimaniga atuqhimayut Winnipeg-mi Manitoba-mi, uvani atuhig nutaq ilauiyut ilauliqhimayut. Ilauiyut ihivriuhigiyut, ayuiqhayut, uqauhiqahutiklu *Nunavumi Inuit Ibumaqhuutainik Maligayyuaq, Maniliqinikut Havauhiyunik Maligayyuaq*, NHRT-kulu maliruagit havauhiqmikni, Ilauiyariaqinigit Katimayunmit Ikayuqtauniaqniqat maliruakhanik. Nutaq qungiaqhaq qaritauyami Aipaaganilu Unipkaaqtuq uqautayuk. Katimayiyut pitaqtut iliharniq aturianga naalaktitiniq tamnaluttauq havariplugit uuktut ihumaliurutit.

Maniktuutikha Naunaipkutaat

**NUNAVUNMI INUIT PIJUNGAUTAINNUT KATIMAJIITA
NAUNAIPKUTAIT HAVAUHINUT
MARCH 31, 2019**

LESTER LANDAU
Chartered Professional Accountants

የግልጽ ምረቃ

Iqaluit
PO Box 20, Iqaluit, NU, X0A 0H0
Tel: 867.979.6603 Fax: 867.979.6493

ልጌጋፈር
 በቦምብል 20, ልጌጋፈር, ጠጃጃ, X0A 0H0
 ስልክ: 867.979.6603 ርኬት: 867.979.6493

Rankin Inlet
PO Box 147, Rankin Inlet, NU, X0C 0G0
Tel: 867.645.2817 Fax: 867.645.2483

ኔፖሌዮን
በቤተሰብ 147, ኔፖሌዮን, ጫፍ, X0C 0G0
ጽሑፍ: 867.645.2817 ስልክ: 867.645.2483

INMIGUOTUO KITITIYIP TUHAOHITAUTA

Talvunga Minihiitauyuq Apiqhuiyit, Kavamatkut Nunavut taphumunga Nunavut Inungnut
Pilarutit Apiqhuiyiralaat

Tu haqhita ut taphumunga Kititauni tapkuat Tu hagakhat Aulatyutinut

Ihumagiya

Kititavut tapkuat tuhagakhat aulatyutainut tapkuat Nunavut Inungnut Pilarutit Apiqhuiyiralaat (tamna Apiqhuiyiralaat), turangayut maniktanut akiliqtutitlu atatyutai aulatyutainut tapkuat Apiqhuiyiralaat malikhugit tapkuat Inungnut Pilarutit Piquyat Nunavutmi ukiunganut nunguanut Matyi 31, 2019, nainaqhimayuqlu angiyunut maniliqtut maligait ahiilu unniqtutai tuhagakhat.

Ihumagiyaptingni, tamna piqata tuhagakhat aulatyutainut hatqiqtai naamaktumik, tamaitni hunat piplugit, tapkuat maniliurutit akiliqtutitlu aulatyutainuttapkuat Apighuiyiralaat talvunga Matyi 31, 2019 tapkuatlu kiinauyaliqutit havariyauttiaqni maniitlu atuqtauni taphumunga ukiuq nunguanut malikhugu piyaunitt maniliqutit unniqitai talvani Tuhaghit 2 tapkunani tuhagakhat aulatyutainut.

Pityuta Ihumagiya

Havariyavut kititiniyut malikhugit tapkuat Kanatamiuni atuqtauvaktut naamagiyauyut kititini atuqpaknit. Havariyavut tahapkununga atuqtauvaknit unniqtuqpalliqhimayut talvani *Kititiyip Havariyai Kiitiniqmun tapkuninga Tuhagakhat Aulatyutitut* ilangani tuhaqhitaautipta. Inmiguqtugut tapkunanga Apiqhuiyiralaat malikhugit tapkuat pittiaruhi piyalgit turangayut kititaptingnut tapkuninga tuhakakhat aulatyutitut Kanatami, havarihimayavutlu pittiaruhi havariyavut malikhugit tahapkuat piyaqaqnit. Ukpriyavut tapkuat kititauni naunaipkutut pitaqtavut naamaktut nakuuyutlu piqaqitni piplugit ihumagiyaavut.

Akhuqyumini Hunanut – Piplugit Maniliqutit

Ihuaqhiqahimaittumik ihumagiyavut, naunaiquyavut tamna Tuhaghit 2 tapkunani tuhaghityutit aulatyutinut tapkuat unniqtuqtaí piplugit manilikitit.

**Havariyai tapkuat Maniyauyut tapkuatlu Thaapkuat Kamayut Aulatyutainut
tapkuat Tuhagakhat Aulatyutainut**

Mani'yauyut havalgit hannaiyaqnikinik naamaktumiklu hatqititni tapkuat tuhagakhat aulatyutitutni piplugit maniliqutit unniqtuqni talvani Tuhaghit 2 tapkunani tuhagakhat aulatyutitutni, tahapkunungalu inmingnut munarini mani'yauyunit naunaiqtai piyaqaqni pilaqititni hannaiyaqni tapkuat tuhagakhat aulatyutitutni tapkuat piittut tuhaqniki'lutau, naliaknut piplugit kukiknit ulvalunit ulamniqit.

Hannaiyaqhugu tamna tuhagakhat aulatyutitut, maniyaayut havalgit naunaiyaqninut tapkuat Apiqhuyiralaat pilaqni atuinqni ihumalutaunginnaqtut, unniqtuqni, atuqnitigtutlu, pityutit turangayut ihumalutaungitnaqnit atuqnilu maniliqutit kihianik maniyaayut naliaknut piniiaqhimianni maninguqtitni tapkuat Apiqhuyiralaat uvalunuit aturuini aulatyutai, uvalunuit pihimani atuqiaqui piitni piqipai ahiaqurutai kihimik pilugit.

Tapkuat havalgit aulatyutai havarini tamaita kamagini tapkuat Apiqhuiyiralaat kiinauyaliquitit tuhaqhitaui pityuhit.

Kititiyip Havariyai tapkuat Kititauni tapkuat Tuhagakhat Aulatyutinut

Ihumagiyavut pitaqni naamaktunik atuqpiaqni tapkuat naliaknut tuhakhat aulatyutainut tamaitnik piittut hunat uqauhiqlugutai, naliaknut piplugit kukikni uvaluniit ulamniqni, tuninilu kititiyip tuhaqhitaui ilalgit ihumagiyavut. Naamaktumik piniaqpiaqni puqtunipamik piniraqni, kihimik pinirarutauqpiangittugaluq tamna kititauni havarini malikhaqni tapkununga Kanatamiuni taimaitnit naamagiyayut kititiniq atuqpaknit naunaiqhimainaqniat hunat uqauhiriniqluknit piyauniqat. Uqauhiriniqluknit hatqilat kukikniqmin uvaluniit ulamniqniqmin ihumagiyayutlu hunanut pikpat, ilikkut uvaluniit katitlugit, pilaqni naamaktumik niriugini qanurityutaunit maniliurutit ihumaliurutai atuqtit piyauni piplugit tahapkuat tuhakhat aulatyutainut.

Ilagiplugu tamna kititauni malikhugit tapkuat Kanatamiuni atuqtauvaktut naamagiyayut kititiniq atuqpaknit, havariyavut havaktilluat ihumaliurutai ihuaqhihimanilu havaktilluat nalupyagutai tamaitni kititauni.

Pikmiyavut:

- Naunaiqni naunaiyaqnilu tapkuat hivuranaqnit hunat uqauhiriniqlukni tuhakhat aulatyutainut, nbaliaknut piplugu kukinut uvaluniit ulamniqnit, hanatyuhikhat havarinilu kititauni pityuhit kiugiaqtut tahapkununga hivuranaqnit, pitaqnilu kititauni naunaipkutut tapkuat naamaktut nakuuyutlu piqaqtitni piplugit ihumagiyaptingni. Tamna hivuranarniq naunaingitni hunat uqauhiriniqlukni pihimanit kukiktunit puqtunipaq taphumunga atauhiq qanuritit ulamniqtuniunganit, piplugu kukikniq ilautilaqtai katihimatyutai, atiliuripkainiq, piniaqhimani ilaliutingitni, kivaqtu-ittiangitni, uvaluniit avatqutyaqni inmingni munarityutit.
- Pitaqni kangiqhimani inmigurutit munarini turangayut tapkununga kititauni pinahuaqhugit hanatyuhit kititauni pityuhit naamaktut qanuritnit, kihimik tapkunungaungittuq piplugit uqauhirini ihumagiyai attutiaqnit tapkuat Apiqhuiyiralaat inmingni munarinit.
- Naunaiyaqni tapkuat naamaknit maniliqutit maligiat atuqni naamaktuniklu maniliqutit mikhauttaqni turangayutlu unniqtuqni piyauni maniyayunit.
- Naunaiyaqni tamaitnut hatqitauni, hanatyuhi iluliriyailu tapkuat tuhakhat aulatyutainut, ilautitlugit unniqtuqni, naliaknutlu tapkuat tuhakhat aulatyutainut pityutauni atuqtauyut atuqhimani huliniitlu piplugit tapkuatr huliniit piplugit tapkuat pityuhi pitaqni naamaktumik hatqitauni.

Tuqhahityutigiavut tahapkuat havalgit aulatyutainut piplugit, tahapkuatlu ahii pityutit, tamna parnautu havarini pivigiyalu tamna kititauni angiyumiklu kititauni nalvaunit, ilautitlugit kitutliqak angiyut pingihimanit inmigurutit munarininut naunaqtavut atqutitlugu kititiniut.

Piqaqtitmiyavut tahapkuat havalgit aulatyutainut tuhakhanik piniaqturiyavut turangayunik nakuatut piyaqanit piplugit inmigurutit, tuqhahityutiginilu tamaita piqatauyut ahiilu pityutit piyalgit naamaktumik ihumagini havarini inmiguqniut, tapkunanilu atuqninut, turangayut hivuranaipkutit.

Tuqhahitaui tapkununga Ahii Maligaliquitit Maligaitlu Piyaqanit

Hulivalliq tuqhahitauiyavut malikhugit tapkuat *Kiinauyaliquitit Aulatyutit Piquyat*, tamna, ihumagiyaptingni, naamaktut makpirat maniqutit pihimayayut tapkununga Apiqhuiyiralaat, tamna tuhakhaq aulatyutinut naamaktut tapkununga titiqat ihuaqhihimayai tapkuat Apiqhuiyiralaat atuqtauyutlu pihimayai naunaqtavut piyut, tamaitni anguyunut piplugit, iluanittut piquyat hakugikninut tapkuat Apiqhuiyiralaat.

Lester Landau

Iqaluit, Nunavut

Saptaipa 24, 2020

Atiliuqhimayut Havaktilluat Kiinauyaliquiyit

**NUNAVUNMI INUIT PIJUNGAUTAINNUT KATIMAJIIT
HAVAANUT NAUNAIPKUTAA
UKIUP NUNNGUANI MARCH 31, 2019**

	Manikhat 2019 (Naunainngittut)	Piqpiat 2019	Piqpiat 2018
MANILIURUTIT			
Kavamatkuat Nunavut	\$ 812,000	\$ 710,833	\$ 677,369
Tunityutit Utiqtittalgit	-	(1,554)	(101,167)
	812,000	810,446	710,833
NIUVRUTIT			
Tuhagakhat titiraqhimaniillu	15,000	129,825	42,593
Katimadjutit niqiliqinirlu	-	2,427	10,750
Uhidjutit akiit	-	1,058	1,449
Ilaugataunirmut akikhaat	-	23,577	44,114
Maligalirinirmut akikhaat	115,000	108,987	68,880
Akikhat, ilauqatauniq, laisikhallu	19,000	12,215	22,985
Ahiit	20,000	-	14,000
Havagvik	20,000	32,872	23,982
Akiliuhiagakhat ikajuutikhallu	533,000	408,489	393,094
Ilakhat	-	227	-
Aullaarniq, najugakhat, ahiillu akilirutit	90,000	80,769	88,986
Iliharniq	-	10,000	-
	812,000	810,466	710,833
AVATQUTNI MANIKTAT	\$ 0	\$ 0	\$ 0

NUNAVUNMI INUIT PIJUNGAUTAINNUT KATIMAJIIT TITIRAQHIMANIIT HAVAAT NAUNAIPKUTAANNUT UKIUQ NUNGUANNI MARCH 31, 2019

1. QANURINNINGA HAVAGVIUP

Ukuat Nunavunmi Inuit Pijungnautait Katimajit havaaqaqtut haffumani *Inuit Pijungnautait Maligarjuangani* Nunavut. Hamna havauhirijaat Katimajitkut ihumaliuqpakhutik inuit pijungnautainnik ihumaaluutaavaktut Nunavunmi. Hamna Katimajitkut inungnut timiqutaujuq uvvalu akiliqtuijuittut taaksijainikkut. Hamna Katimajitkut huli ittut ikajuqtuqtauvaktut Kavamatkuannit Nunavut.

2. IHUMAGITTIAQTAUJUT NAAHAINIIT ATUAGAINNIK

Hamna naahainirmut atuagait maliruaqpagaat Katimajitkut malikhugit Maniliqijitkut Aulapkaidjutait Makpiraangit ukuat Kavamatkut Nunavunmi ilagiblugit ihumagittiaqtaujut naahainiit atuagainnik:

(a) Maniliurutaujut Iltaqhimaniiit

Munarijauttiaqtut maniiit tunijauvaktut havauhikhanut maniliurutaunirmut ilitarija-uvaktut talvani ukiumi niuvrtauvaktuni.

Munaqtaulluajuittut maniiit tunijauvaktut ilitarijauvaktut uvani ukiungani tunija-uhimaniit pihimajailuunniit una qanurittuunikhaa maniup tunijaujukhaq itquqtauttiarniqarumi uvvalu tunijauhimaniit naammagijaukpat.

(b) Itqurniarutitik Aturniit

Hamna parnaijarniat maniliqinirmut naunaipkutait pitquiniqaqtuq Katimajitkunnut itqurniaquinirmut ihumagijauniillu aktuumaadjutainnik maniliurutait niuvrutiillu talvani ukiungani. Piqpianguniit aallanganiarungnaqhijut itqurniarningannit.

(c) Angiglivallianinganiittumi

Una havaanut naunaipkut parnaijaqtauhimajuq angiglivalliadjutit atuqhugu.

3. KAVAMATKUAT NUNAVUNMI MANIKTUUTAIT NALAUMANIIT

	2019	2018
Qaffiuninga manikhaat	\$ 2,594,125	\$ 2,577,238
Maniliurutaujut	(810,446)	(710,833)
Tunijauhimaniit tigummijaujut	810,446	710,833
Aallangurniit ukunani:		
GST	20,312	14,067
Akiligakhat angiglivallirutaillu akiliqhinhakkut	-	2,820
Kinguani manikhaat	<u>\$ 2,614,437</u>	<u>\$ 2,594,125</u>

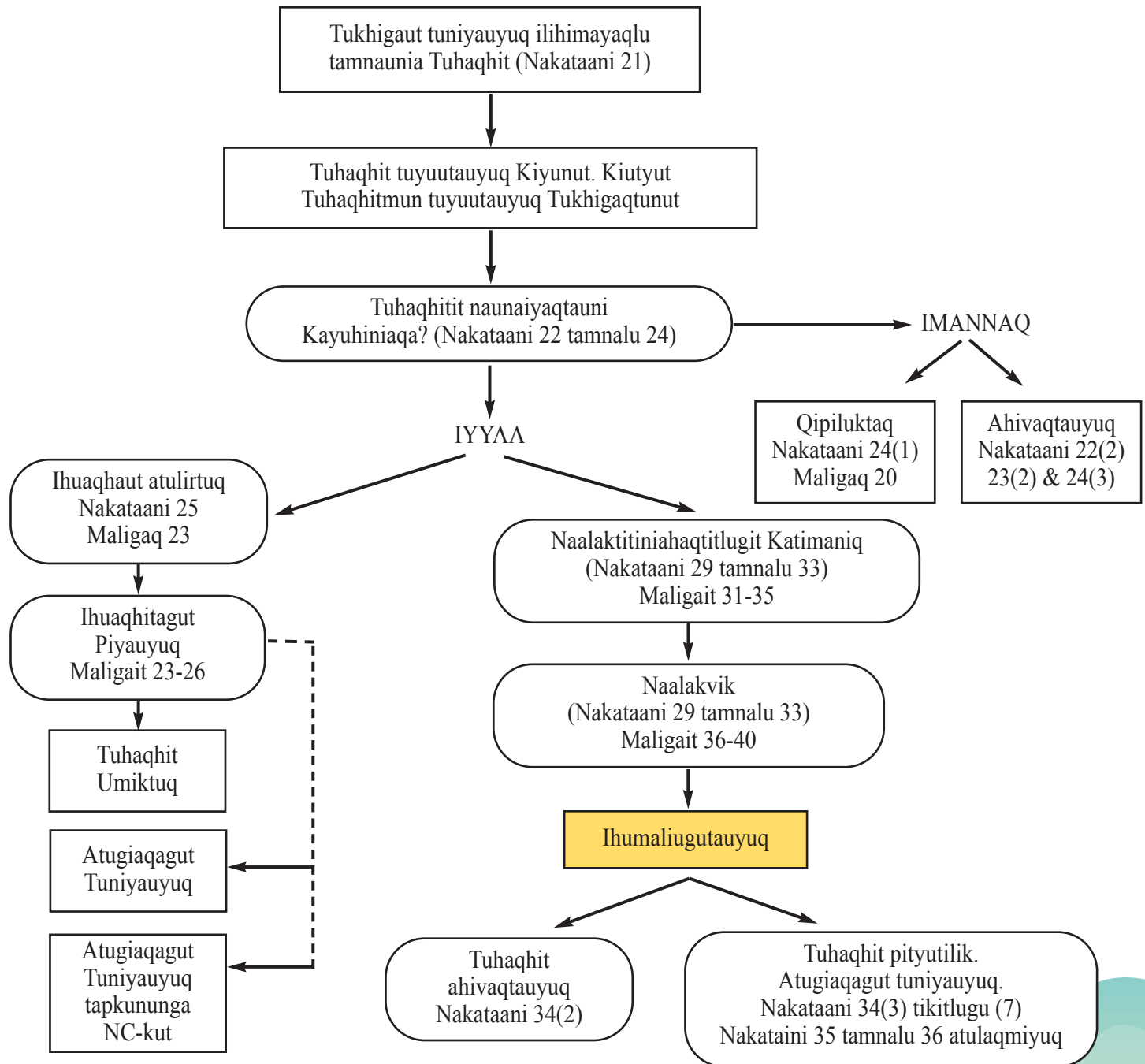
Qaffiuningat tunijaujukhat Kavamatkuannut Nunavut amigaiqpaallirnikhakkut maniliurutaunngittuq, munaqtauttiannngittuq uvvalu akiliqhivaallirnikhakkut pivikhaqanngittuq.

4. HUTQIKNIT AKTILAT

Ilai 2018 kiinauyaliqutit tuhakakhat aktilat attiqtautqikhaqtauyut malikhariangi tapkununga kiinauyaliqutit tuhakakhat hatqiktitauni atuliqtat tatya ukiungani.

Ilaliutihimayut A: Tuhaqhitit Pityuhit

Nunavut Inungnut Pilagutit Piquyat Tuhaqhitit Pityuhit



Tuhaqhitit:

- Ihuaqbautia piyaungitpat, atugiaqagut tuniyaulaq tapkununga (Nakataani 26).
- Kitutliqak Piquatuyut taphumunga Tuhaqhitit takuyautqikbaqulaqtat tapkununga Nunavut Apiqbuiyini Apiqbuiyit qangiqtinagit 30 ublut kinguagut kivagagtuta tamma Ihumaliugut Atugiaqagutunigluuut tapkununga Apiqbuiyigalaat (Nakataani 38).
- Taibimayut Ihuaqbautit malikbugit Ilanga 6 atugaulat.